

Amanti costanti

(Bodas de Fígaro, acto III, escena 12)

[Edición: Muzgiz, Moscú, 1956, pag. 271-279]

W. A. Mozart

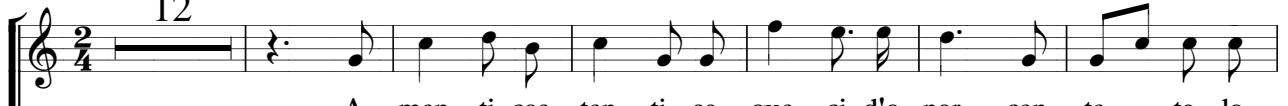
(Salzburgo, 1756 - Viena, 1791)

Descripción de la escena en el libreto:

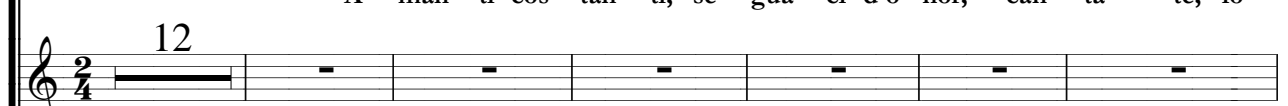
Cazadores con escopetas. Campesinos. Figaro con Marcelina. Bartolo con Susana.
Parejas de jóvenes llevan un tocado de novia, un velo blanco, unos guantes y un ramo de flores.
Dos jóvenes comienzan a cantar y arrastran a todos.
Marcelina y Susana se postran ante el conde y la condesa para recibir el tocado, etc...

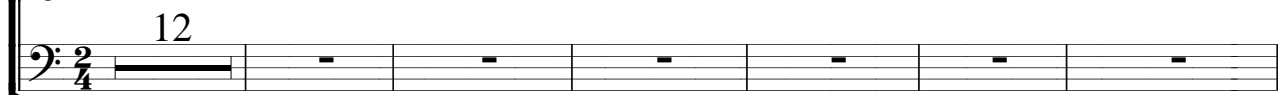
Allegretto

12


S. 


A. 

T. 

B. 

19





27





34

drit - to ce - den - do, che_ol - trag - gia, che_of - fen - de ei

drit - to ce - den - do, che_ol - trag - gia, che_of - fen - de, ei

42

cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor, a_un drit - to ce - den - do, che_ol - tra - gia, che_of -

cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor, a_un drit - to ce - den - do, che_ol - tra - gia, che_of -

49

fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor, ei cas - te vi

fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor, ei cas - te vi

55

ren - de ai vos - tri_a - ma - tor. *f* Can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si -

ren - de ai vos - tri_a - ma - tor. *f* Can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si -

- *f* Can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si -

- *f* Can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si -

61

gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor, si

gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor, si

gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor, si

gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor, si

Allegretto

68

[*]

sotto voce

sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor! A - man - ti cos - tan - ti, se -

sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor! A man - ti cos - tan - ti, se -

sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor! A - man - ti cos - tan - ti, se -

sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si - gnor! A - man - ti cos - tan - ti, se -

75

gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te si sag - gio Si gnor! A_un drit - to ce -

gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te si sag - gio Si gnor! A_un drit - to ce -

gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te si sag - gio Si gnor! A_un drit - to ce -

gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te si sag - gio Si gnor! A_un drit to - ce -

82

den - do, che_ol trag - gia, che_of - fen - de ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma

den - do, che_ol trag - gia, che_of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma

den - do, che_ol trag - gia, che_of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma

den - do, che_ol trag - gia, che_of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma

88

tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sí

tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sí

tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sí

tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri_a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sí

95

sag - gio Si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si

sag - gio Si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si

sag - gio Si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si

sag - gio Si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sí sag - gio Si - gnor, si sag - gio Si

102

gnor, si sag - gio Si gnor, si sag - gio Si - gnor!

gnor, si sag - gio Si gnor, si sag - gio Si - gnor!

gnor, si sag - gio Si gnor, si sag - gio Si - gnor!

gnor, si sag - gio Si gnor, si sag - gio Si - gnor!

Traducción del texto:

Amantes constantes, / seguidores del honor, / cantad, alabad / a tan sabio señor.
Cediendo un derecho / que ultraja y ofende / os entrega castas / a vuestros amantes.
Cantemos, alabemos / a tan sabio señor.